Записал Валерий Смолкин

Буня Михайловна (Мейлаховна) Каплан, в девичестве Шмуклер, 1932 года рождения, вдова моего покойного друга Захара (Захария) Каплана, рассказывает об аресте и ссылке отца и всей семьи. Записано с её слов 2 ноября 2022 г.

14 июня 1941г. рано утром в арендованный родителями дом в городке Молетай в Литве - собственного дома у нас никогда не было,

 ворвались работники НКВД, арестовали и увели отца.  Больше мы его никогда не видели. Начался обыск. Он длился долго. Отхожее место у нас было во дворе, ходили мы туда в сопровождении солдата. Дом был небольшой, но в два этажа. В нижнем была лавка, где отец торговал мясом. Он ездил по деревням к знакомым литовцам, закупал туши, привозил их домой,  разделывал по законам кашрута и продавал в розницу. Жили мы бедно. В семье было семь ртов - мама с папой и пять дочерей. Днем - солнце в июне садится поздно - нас под охраной увезли на вокзал.

Наша семья:

Папа - Шмуклер (Shmukleris) Мейлах бен Натан, 1898-9(?) г. Родился в местечке Интурки.

Мама - Рейзел бат Реувен, в замужестве Шмуклер (Shmuklerene). Ровесница папы - 1898-9 г. рождения. Мама была грамотная, окончила 3 класса, писала по-русски, знала польский. В семье говорили только на идиш. Мама помогала папе, упаковывала и отправляла мясо заказчикам.. Мама хорошо шила, и это спасло нас на поселении.

Нас, девочек, было 5: Эсти 1925 г., Нехама - 1927, Буня - 1932, Тайбе - 1935 и Нойме-Рива 1940, ей был всего годик.

У меня есть  материал о семье Шмуклер на литовском языке из Литовского Особого Архива - Lietuvos Ypatingasis Archivas от 12.9.2010 г., Nr. P2-6190. Многие даты и имена там указаны неправильно.

Мой отец по непроверенным данным, умер в лагере в Красноярском крае в 1942 году.

Нас выслали в Алтайский край. сначала в Барнаул. потом на станцию Озерная. Там мама обшивала всех, в том числе и начальство. Мы не голодали. Отмечались каждый месяц. Когда кончилась война, выяснилось, что все наши документы о поселении утеряны. Какой-то начальник сказал маме: "Раз нет документов, вы свободны и не обязаны говорить, что вы были высланы. Когда решитесь уехать, мы вам оплатим проезд до Ленинграда". Вернулись мы в 1947 году. Старшая сестра Эстер уехала раньше по вызову нашей двоюродной сестры Ханы, у которой все родные погибли в катастрофе. Хана выслала нам деньги на дорогу, и мы с мамой добрались до Вильнюса.